

No. 33098

---

INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
PAPUA NEW GUINEA

**Loan Agreement—*North Simbu Rural Development Project*  
(with schedules and General Conditions Applicable to  
Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated  
19 September 1986). Signed at Nice on 4 May 1994**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on  
26 August 1996.*

---

FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

**Accord de prêt — *Projet de développement rural du Simbu  
Nord* (avec annexes et Conditions générales applicables  
aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du  
19 septembre 1986). Signé à Nice le 4 mai 1994**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 26 août  
1996.*

## [TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended.*

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 September 1994 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 27 septembre 1994 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.